

**Доклад Председателя на первой сессии Технического консультативного совещания по вопросу действий государства флага**

**Рим, Италия, 2-6 мая 2011 года**

1. Техническое консультативное совещание по вопросу действий государства флага начало свою работу 2 мая 2011 года и завершилось 6 мая 2011 года. В ходе совещания делегаты получили список участников сессии.

2. Председателем совещания был избран д-р Йоханн Аугустин, шеф-директор Департамента научных исследований и экспериментальных работ Министерства сельского, лесного и рыбного хозяйства, г. Кейптаун, Южная Африка. Первым, вторым и третьим заместителями Председателя были избраны, соответственно, г-н Дин Суонсон (Соединенные Штаты Америки), г-жа Тритапорн Хомапат (Таиланд) и г-н Терье Лобач (Норвегия). Докладчиком была избрана г-жа Анджела Бекстен (Канада).

3. Техническое консультативное совещание рассмотрело мандат, данный КРХ Консультативному совещанию экспертов по вопросу действий государства флага (Штаб-квартира ФАО, Рим, 23-26 июня 2009 года), как изложено в пункте 71 доклада КРХ 27 (2007). Кроме того, совещание рассмотрело мандат, данный Техническому консультативному совещанию, как изложено в пункте 70 доклада КРХ 28 (2009), где, в частности, указывается, что «Комитет согласился, что вслед за указанным совещанием (Консультативное совещание экспертов) будет проведено Техническое консультативное совещание по вопросу «действий государства флага». Пункт 34 доклада КРХ 29 (2011) указывает: «Учитывая, что соблюдение государствами флага своих обязательств, вытекающих из международного права, является существенным фактором в достижении устойчивого рыбного промысла и в борьбе с ННН-промыслом, Комитет приветствовал принятые меры по созыву Технического консультативного совещания ФАО по действиям государства флага в мае 2011 года».

4. Задача Технического консультативного совещания состоит в разработке проекта критериев действий государства флага для его дальнейшего представления КРХ, включая, как указано в пункте 5 повестки дня:

- Проект критериев действий государства флага;
- Оценку действий государства флага и возможные действия в соответствии с положениями международного права, направленные на поощрение соответствия; а также
- Помощь развивающимся странам с целью повышения эффективности действий государств флага.

5. Участники Технического консультативного совещания утвердили повестку дня (см. Приложение А).

6. Как указал в своем вступительном заявлении Помощник Генерального директора Департамента рыбного хозяйства и аквакультуры ФАО, согласно сложившейся в ФАО практике, по завершении совещания должен быть утвержден доклад Технического консультативного совещания. Участники Технического консультативного совещания согласились, однако, что по итогам каждой сессии Технического консультативного совещания Председателем будет готовиться промежуточный доклад на английском языке,

который будет распространяться при закрытии сессии. Более подробный доклад должен предоставляться Председателем уже по завершении каждой сессии. Указанные доклады должны переводиться и размещаться на веб-сайте ФАО.

7. В Приложении В приведен проект доклада Председателя, распространенный при закрытии первой сессии. Указанный текст послужит основой для следующих сессий консультативного совещания.

8. Участники Технического консультативного совещания были проинформированы о том, что, в соответствии со сложившейся в ФАО практикой, материалы, предоставляемые членами, публикуются на вебсайте ФАО на языке оригинала. С учетом наличия внебюджетных фондов может рассматриваться вопрос о переводе отдельных документов. Информация относительно размещения документов в Интернете будет доступной на веб-сайте. Адрес веб-сайта: <http://www.fao.org/fishery/nems/39660/en>.

9. В отношении следующих шагов, которые должно предпринять Техническое консультативное совещание, консенсусом было принято решение, что, при условии наличия внебюджетного финансирования, совещание должно возобновить работу в январе или феврале 2012 года. Даты возобновления работы будут определены по итогам консультаций с членами ФАО.

Йоханн Аугустин  
ФАО, Рим  
9 мая 2011 года

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****Повестка дня**

1. Открытие сессии
2. Выборы Председателя
3. Утверждение повестки дня и порядка проведения Технического консультативного совещания
4. Выборы заместителей Председателя и назначение докладчика.
5. Проект критериев оценки действий государства флага:
  - Проект критериев действий государства флага;
  - Оценка действий государства флага и возможные действия в соответствии с положениями международного права, направленные на поощрение соответствия; а также
  - Помощь развивающимся странам с целью повышения эффективности действий государств флага.
6. Любые другие вопросы
7. Утверждение доклада

## **ПРИЛОЖЕНИЕ В**

### **ПРОЕКТ КРИТЕРИЕВ ДЕЙСТВИЙ ГОСУДАРСТВА ФЛАГА**

#### **Цель Критериев действий государства флага**

Цель настоящего проекта Критериев действий государства флага заключается в совершенствовании [поведения и сотрудничества] [управления] рыбным хозяйством на международном уровне и в предупреждении, сдерживании и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла и связанной с ним деятельности (ННН-промысла). В основу Критериев легли, в первую очередь, обязанности государства флага, установленные действующими международными документами. [Критерии могут являться основанием для согласованных процессов оценки и действий.] [Принятый прагматический подход нацелен на определение степени выполнения государством флага собственных обязанностей и на выявление результатов соответствующих действий.]

#### **Принципы, определяющие поведение ответственного государства флага**

[Настоящие [критерии] [принципы] [основываются на элементах] [включают элементы] ряда правовых документов. Их общей основой является] [Признавая] принцип, согласно которому ответственные действия государства флага являются важнейшей составляющей [глобальных усилий] [международного консенсуса] по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН-промысла. [В этих целях ответственные государства флага:]

[Признавая, что ответственные действия государства флага являются важнейшей составляющей [глобальных усилий] [международного консенсуса] по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН-промысла, государства берут на себя обязательство выполнять собственные обязанности в качестве государства флага в соответствии с международным правом и с учетом применимых международных правил и стандартов, включая правила и стандарты, установленные посредством ИМО, и другие международные правовые документы, включая установленные:]

[Государство флага обязуется выполнять относящиеся к государству флага положения всех соответствующих международных правовых документов в сфере рыбного хозяйства, стороной которых оно является. В рамках исполнения действующих обязанностей государства флага государство флага должно:]

[Государства берут на себя следующие обязательства:]

- действовать в отношении обязанностей государства флага в соответствии с положениями международного права;
- уважать национальный суверенитет и права прибрежных государств;
- предотвращать, сдерживать и ликвидировать ННН-промысел и относящиеся к рыбному промыслу действия, направленные на поддержку такого промысла;

- эффективно осуществлять собственную юрисдикцию и контроль над судами, ходящими под их флагами;
- принимать меры, направленные на то, чтобы лица, подпадающие под их юрисдикцию, включая владельцев и операторов судов, ходящих под их флагами, не поддерживали ННН-промысел и относящиеся к рыбному промыслу действия, направленные на поддержку такого промысла, и не вовлекались в них;
- обеспечивать сохранение и устойчивое использование морских живых ресурсов;
- предпринимать эффективные действия в отношении ходящих под их флагами судов, не обеспечивающих соответствия;
- исполнять собственные обязанности в части сотрудничества в соответствии с международным правом;
- обмениваться информацией и координировать действия соответствующих национальных агентств
- [осуществлять обмен информацией между соответствующими компетентными органами и государствами, и на взаимной основе предоставлять правовую помощь в рамках расследований и судебных разбирательств, как того требуют их соответствующие международные обязательства];
- признавать особые интересы развивающихся государств, в частности наименее развитых из них и малых островных развивающихся государств, и осуществлять сотрудничество, направленное на укрепление их возможностей в роли государств флага, в том числе через наращивание потенциала.

## ЧАСТЬ I

### КРИТЕРИИ ПОВЕДЕНИЯ

#### *Действия на международном уровне*

1. Вносит ли государство эффективный вклад в работу РФМО, участником которой оно является (например, выполняет ли государство собственные обязанности в качестве участника РФМО или сотрудничающей стороны, не являющейся участником РФМО, в том числе в части требований, касающихся предоставления отчетов о промысловой деятельности и через обеспечение соответствия со стороны ходящих под флагом государства судов)?
2. [Содействует ли [такое] государство усилиям по совместному контролю и обеспечению исполнения [на добровольной основе], где это целесообразно [где оно обязано это делать], или на добровольной основе, если это целесообразно?]  
Исполняет ли государство, [там, где] [в той мере, насколько] это применимо, свои обязанности по сотрудничеству в рамках международного права, в том числе [через совместное осуществление] [в отношении] контроля, [расследований] и действий по обеспечению исполнения, включая сотрудничество с прибрежными государствами и государствами порта?]

3. Принимает ли [такое] государство меры в отношении ходящих под его флагом судов, в отношении которых должным образом установлена причастность к действиям, относимым к ННН-промыслу?

#### *Национальные реестры и регистры судов*

4. Подвергаются ли национальные реестры и регистры судов периодическому обновлению?

5. Выполняется ли в действительности проверка регистров судов и [, где применимо,] истории судна перед регистрацией?

6. Отказывается ли в регистрации судов, имеющих несколько регистраций?

7. Отказывается ли в регистрации судов, в истории которых имели место факты несоответствия, за исключением случаев, когда:

- собственник судна впоследствии изменился, а новый владелец предоставил достаточные свидетельства того, что предыдущий владелец или оператор не имеет никакого дальнейшего юридического, прибыльного или финансового интереса относительно этого судна или управления им; или
- принимая во внимание все соответствующие факты, государство флага устанавливает, что регистрация судна под своим флагом не повлечет за собой фактов ННН-промысла и относящихся к рыбному промыслу действий, направленных на поддержку такого промысла?

8. Сотрудничает ли государство с другими государствами в вопросах регистрации, исключения из регистра судов и приостановки регистрации, в рамках процедуры проверки [истории судна и] сведений о судне [и, где применимо, истории судна] как при регистрации, так и при исключении из регистра?

9. Имеют ли соответствующие внутренние правительственные пользователи доступ к данным, содержащимся в регистре?

10. Находятся ли сведения, содержащиеся в регистре, в открытом доступе, и насколько прост доступ к таким сведениям с учетом любых применимых требований в отношении конфиденциальности?

11. Предпринимаются ли все практически возможные шаги, включая отказ судну в плавании под своим государственным флагом, в целях предупреждения изменения флага с неблаговидными намерениями, что проявляется в повторной и частой смене флага на судне с целью уклонения от мер и положений по сохранению рыбных запасов и управлению ими, согласованных на национальном, региональном или международном уровне, или способствует несоблюдению таких мер и положений?

12. Обеспечивается ли применение к судам перед исключением из государственного реестра всех не завершенных применением санкций?

**[Национальный режим управления рыбным хозяйством] [Действия на международном уровне (продолжение)]**

13. Предпринимаются ли [эффективные] меры, в том числе перечисленные ниже, по сохранению рыбных запасов и управлению ими:

- обеспечивает ли государство флага, чтобы обязанности, которые возлагаются на владельцев, операторов и команды рыболовецких судов, были четко доступны и сообщались указанным лицам;
- предоставляет ли государство флага рыболовному сектору указания по исполнению этих обязанностей;
- осуществляет ли государство флага эффективное управление рыбохозяйственной деятельностью судов, ходящих под его флагом, таким образом, чтобы это обеспечивало сохранение и устойчивое использование морских живых ресурсов[?] [в открытом море?] [и в соответствии с применимыми мерами, принимаемыми [прибрежными государствами и] РМО?]]

14. Применяется ли [эффективно] режим разрешений на ведение рыбопромысловой деятельности (напр., лицензирование), в том числе:

- выдается ли разрешение на ведение рыбопромысловой деятельности только в случае, если государство флага:
  - [роверяет] [удовлетворено] [контролирует] [подтверждает] соответствие судна положениям и условиям разрешения на ведение рыбопромысловой деятельности;
  - удовлетворено тем, что насколько эффективно оно может осуществлять свою юрисдикцию и контроль в отношении судна, чтобы обеспечить исполнение им соответствующих мер по сохранению рыбных запасов и управлению ими; а также
  - удовлетворено тем, насколько эффективно оно может осуществлять свою юрисдикцию в части обеспечения исполнения и свои властные полномочия в отношении держателя разрешения[;] [в пределах [установленных разрешением] [досягаемости его юрисдикции в части обеспечения исполнения]];
- [осуществляет ли государство флага постоянную [оценку] [проверку] условий выдачи разрешений там, где это требуется?]

15. [Применяется ли режим контроля, а именно:

- ведется ли текущий реестр рыбопромысловых судов путем регулярного, своевременного обновления;
- своевременно ли собираются, обрабатываются и проверяются данные по районам промысла;
- имеются ли эффективные средства контроля?]

**ЧАСТЬ II**  
**НОРМАТИВНЫЕ КРИТЕРИИ**

*Действия на международном уровне*

- [Государство флага обязуется выполнять положения всех соответствующих международных правовых документов в сфере рыбного хозяйства, стороной которых оно является.]